

Υπόθεση 58/86

Coopérative agricole d'approvisionnement της Avirons κατά

Receveur des douanes του Saint-Denis και Directeur régional des douanes της Réunion

(αίτηση του Tribunal d'instance του Saint-Denis
για την έκδοση προδικαστικής απόφασης)

« Γεωργικές εισφορές — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων — Παραγραφή των
αιτήσεων επιστροφής »

Έκθεση για την επ' ακροατηρίου συζήτηση	1526
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα Marco Darmon της 5ης Φεβρουαρίου 1987	1534
Απόφαση του Δικστηρίου (τρίτο τμήμα) της 26ης Μαρτίου 1987	1539

Περίληψη της απόφασης

1. *Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγορών — Σιτηρά — Εισφορές κατά την εισαγωγή — Είσοπραξη ανεξαρτήτως της πραγματικής τιμής αγοράς
(Κανονισμός του Συμβουλίου 2727/75)*
2. *Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγορών — Σιτηρά — Εισφορές κατά την εισαγωγή — Δεν απαλλάσσονται οι εισαγωγές αραβόσιτου στη νήσο Réunion — Διάκριση — Δεν υφίσταται
(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 40, παράγραφος 3, εδάφιο 2· κανονισμός του Συμβουλίου 2727/75)*
3. *Ίδιοι πόροι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Επιστροφή ή διαγραφή των εισαγωγικών δασμών — Άρθρο 13 του κανονισμού 1430/79 — « Ιδιαίτερες συνθήκες » — Έννοια
(Κανονισμός του Συμβουλίου 1430/79, άρθρο 13)*

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που προβλέπει ο κανονισμός 2727/75, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών, έχει ως σκοπό να διασφαλίσει την

τήρηση της κοινοτικής προτίμησης καθώς και την πραγμάτωση των στόχων της κοινής γεωργικής πολιτικής. Εφαρμόζεται ακόμα και όταν η πραγματική τιμή αγοράς

δεν αντιστοιχεί στην πλασματική τιμή αναφοράς και είναι ανώτερη όχι μόνο από την τελευταία αυτή τιμή, αλλά επίσης και από την κοινοτική τιμή.

2. Η Επιτροπή, κρίνοντας ότι η κατάσταση της νήσου Réunion δεν διαφέρει αντικειμενικά από την κατάσταση των λοιπών εδαφών της Κοινότητας και ότι δεν δικαιολογεί την απαλλαγή από τις εισφορές όσον αφορά τις εισαγωγές αραβόσιτου σ' αυτό το έδαφος, δεν υπερέβη το περιθώριο εκτιμήσεως που διαθέτει σ' αυτό τον τομέα. Συνεπώς, η εφαρμογή της εισφοράς που έχει θεσπίσει ο κανονισμός 2727/75 κατά την εισαγωγή αραβόσιτου προοριζόμενου για τη νήσο

Réunion δεν συνιστά παραβίαση της αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων που καθιερώνει το άρθρο 40, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΟΚ.

3. Δεδομένου ότι η γεωγραφική θέση και η οικονομική κατάσταση της νήσου Réunion είναι αντικειμενικής φύσεως και αφορά ακαθόριστο αριθμό επιχειρηματιών, οι συνθήκες υπό τις οποίες πραγματοποιούνται οι εισαγωγές αραβόσιτου σ' αυτό το έδαφος δεν συνιστούν «ιδιαιτέρως συνθήκες» κατά την έννοια του άρθρου 13, πρώτη παράγραφος, του κανονισμού 1430/79, που να δικαιολογούν την επιστροφή των εισφορών οι οποίες εισπράχθηκαν λόγω αυτών των εισαγωγών.

ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΥ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

στην υπόθεση 58/86 *

I — Πραγματικά περιστατικά και διαδικασία

A — Νομικό πλαίσιο και ιστορικό της εισφοράς

Η Coopérative agricole d' approvisionnement της Avirons (στο εξής: η Coopérative agricole) εισήγαγε αραβόσιτο προελεύσεως Νότιας Αφρικής το 1980, 1981, 1982 και 1983. Οι εισφορές που η περιφερειακή διεύθυνση των τελωνείων της Réunion της ζήτησε λόγω των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν κατά τα προαναφερθέντα έτη ανέρχονται σε 9 533 870 φράγκα (FF).

Με δικόγραφο της 20ής Ιουνίου 1984, η ενάγουσα ενήγαγε τον Receveur des douanes του Saint-Denis και τον Directeur régional des douanes της Réunion ενώπιον του Tribunal d'instance του Saint-Denis ζητώντας, ως κύριο αίτημα, την επιστροφή του ποσού των εισφορών που καταβλήθηκαν, εντόκως, επί πλέον δε 100 000 FF κατ' εφαρμογή του

άρθρου 700 του γαλλικού κώδικα πολιτικής δικονομίας και, επικουρικώς, την αναβολή εκδόσεως αποφάσεως επί της ουσίας ώστε να υποβληθούν στο Δικαστήριο, βάσει του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΟΚ, ορισμένα προδικαστικά ερωτήματα.

Η ενάγουσα δήλωσε ότι οι εισφορές δεν οφείλονταν διότι δεν ανταποκρίνονταν στη βούληση των συντακτών του κανονισμού 2727/75 της 29ης Οκτωβρίου 1975. Πράγματι, η ενάγουσα θεωρεί ότι ο λόγος υπάρξεως του κανονισμού είναι να επιβαρύνει τους υπηκόους των κρατών μελών, οι οποίοι επιλέγουν να αγοράσουν φτηνότερα ένα εμπόρευμα από τρίτη χώρα, με ρυθμιστική εισφορά που επιτρέπει να καλυφθεί η διαφορά μεταξύ της τιμής η οποία ισχύει στο εξωτερικό και της υψηλότερης κοινοτικής τιμής. Όμως, στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Coopérative agricole βρέθηκε σε κατάσταση εξομοιούμενη με ανώτερη βία διότι δεν μπορούσε να προμηθευτεί στη Réunion (λόγω ανεπαρκούς καλλιέργειας) ούτε στη μητρόπολη ούτε σε άλλο

* Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.